

ĐẠI-ĐẠO TAM-KỶ PHỔ-ĐỘ  
TỨ THẬP BÁT NIÊN  
TÒA THÁNH TÂY NINH



THÔNG-TIN



QUAN PHỔ-THÔNG GIÁO-LÝ

THÔNG SỐ NÀY:

86

- / LỜI TRUYẾT-ĐẠO CỦA ĐỨC HỒ-PHÁP VỀ HAI CHỮ " T U - T H Á N " .
- / DIỄN-VĂN KHAI MẠC LỄ KHAI-TRƯƠNG SỞ CHÁNH PHƯỚC-THIỆN ĐÔ-THÀNH.
- / HUÂN-TỬ CỦA HỘI THÁNH PHƯỚC-THIỆN NHÂN LỄ KHAI-TRƯƠNG SỞ-CHÁNH PTĐT.
- / T H O   /   T I N - T Ú C .

PHÁT-HÀNH NGÀY 25 TH. 9. QUÍ-SỬU  
(DI; 20 - 10 - 1973)

K Í N H - B I Ê U

/// Ở I quý độc-giả cùng chư tín-hữu bốn phương nhớ đón nghe tiếng nói của HỘI-THÁNH ĐẠI-ĐẠO TAM-KỶ PHỔ-ĐỘ - TÒA-THÁNH TÂY-NINH phát-thanh mỗi tuần một lần vào chiều thứ tư từ 18 giờ 30 đến 19 giờ trên làn sóng điện thường-lệ - thuộc hệ-thống A Đài Sài-gòn ./-

# LỜI THUYẾT ĐẠO

CỦA ĐỨC HỘ - PHÁP - NGÀY 29 THÁNG 01 QUỶ-TY (1953).

Mấy kỳ đàn rồi bị lập-thệ cho quân-đội thành-thủ không thuyết-đạo được, có lẽ cả thầy hôm nay muốn nghe lắm, Bàn-Đạo có bình mệt một chút nên tiếng nói có hơi ò-è, thuyết-đạo cả con cái Đức CHỈ-TÔN nên để tai nghe.

Hôm nay tình-trạng biến-thiên các thanh-niên của đạo đã bị trào-lưu loạn-lạc lôi-cuốn tâm-đức của họ điên-đảo, Bàn-Đạo có thể nói tinh-thần của họ hoang-mang mà chớ, nên bữa nay Bàn-Đạo th thuyết về Thế-pháp của đạo, nghĩa là khuôn luật của đạo CAO-ĐÀI ch chúng ta đó vậy, Bàn-Đạo đã thuyết-minh về Thế-đạo của đạo CAO-ĐÀI là Nho-tông chuyên-thế, mà Nho-tông tức nhiên đạo của Tổ-phụ của Tổ-phụ của chúng ta từ ngàn xưa để lại.

Ấy vậy những yêu-lý của Nho-tông mới có thể làm mục - thước mà định chuẩn-thần trong khuôn-khố cái sông đương-nhiên của mình dặng, chúng ta đã ngó thấy Nho-tông của chúng ta là một nền Tôn-giáo xã-hội, cái đặc-điểm của nó là Đức CHỈ-TÔN đến lập trường Nho-Tông trị-thế.

Ấy vậy tinh ba của Nho-tông là gì? Phải chăng cái chiến thuật của nó là "TU-THÂN, TÈ-GIA, TRI-QUỐC, BÌNH THIÊN-HẠ" tức nhiên cái tôn-chỉ cao-thượng của đức Mạnh-Tử là "ĐẠI-HỌC CHI ĐẠO, T A I MINH MINH-ĐỨC, T A I TÂN-DÂN, T A I CHỈ Ư CHỈ-THIỆN".

Đây giờ xin cả toàn thể con cái Đức CHỈ-TÔN từ từ nghe Bàn-Đạo thuyết chữ TU-THÂN trước: Từ Thượng-cổ tới giờ, Đức Thánh-nhơn lấy hai chữ tu-thân làm căn-bản, hai chữ tu-thân đã có từ lâu, nếu chúng ta xem lịch-sử của Nho-tông thấy nó đã xuất-hiện từ Đức Huỳnh-Đế cổ trên không biết mấy ngàn thế-kỷ, trước Chúa giáng-sanh.

Ấy vậy nó là tối-cổ, cái phương-pháp tu-thân đầu thời-đại nào cũng có, cái chí-hướng của các tôn-giáo là phải tu-thân lấy mình, đầu cá-nhân, đầu xã-hội hay toàn thể nhơn-loại cũng vậy, cái tâm-đức của con người bao giờ cũng có mâu-thuẫn, hễ họ nghe thấy điều nào hay, điều nào thiện dặng họ biết nhìn một cách chơn-thật, nhưng mà họ không có làm, còn biết chê cái dở, cái ác mà họ lại làm, hai cái đó nghịch-cảnh với cái tâm, không có một vị Thánh nào ở th thế-gian này tìm nguyên-lý nó cho dặng.

Bởi vậy cái tâm-lý của con người họ hay xu-ác mà xa-thiện. Vì cố cho nên các vị giáo-chủ lập nền tôn-giáo dạy phải làm thế nào gọi là tu-thân, đầu cá-nhân hay toàn thể nhơn-loại cũng phải lấy hai chữ TU-THÂN làm gốc, Bàn-Đạo đã nói, nó khởi-đương lập-lập-đức là tại minh minh-đức.

Hai thay, nơi thế-gian họ đã hiểu như thế mà họ không kẻ đức, họ không lập-đức, hỏi vậy thành-đạo làm sao được? Cái đức ấy thiên-hạ chỉ ngó mịt-mịt mờ-mờ, nhưng họ đều có biết rằng nó vô-hình, vô-ảnh, mà quyền-năng của nó không ai dám-đương được, đã tạo-lập cái đức ấy phải t tròn-tâm làm một mới có thể thiên-hạ kính trọng, nhờ tâm-đức ấy chúng ta mới có thể coi cả huyền-vi của họ được, họ tạo-đức ra là chỉ đặt cái sơ-hành đề-hèn mà thôi, họ muốn thế cho nên họ chỉ kiếm cái người không-biết lập-đức mà họ làm màu cho ra vẻ người có đức, bởi không có đức thì không hề lập nên thân-danh định.

Bây giờ chúng ta đã ngó thấy từ thượng-có đến giờ đầu cho từ hàng lê-thứ, dĩ chí đến bậc đế-vương muốn lập vị mình cũng phải nương theo cái đức ấy, nếu chúng ta thấy họ còn dùng cái đức ở chỗ hèn hạ bao nhiêu thì không bao giờ giữ cái đức ấy còn tồn-tại đặng, rồi đến cái ngày bỏ đức của họ, trở lại dùng bao-tàn như Sở-Bá-vương, như Tần-Thủy-hoàng thì dầu cho cơ-nghiệp họ có bền chắc bao nhiêu cũng phải tiêu đó.

Còn kẻ không màng thân-danh Bản-Đạo chỉ cái bằng cơ hiên - n nhiên như Hứa-Do là một vị hiền-tài mà thôi, chỉ có biết đức mà vu a Nghiêu tìm Ngài để rước về đặng truyền ngôi cho Ngài, nhưng Ngài chỉ coi công-danh như phù-hoa, như mây gió, nên Ngài có kẻ gì dấu cái giá-trị c của vua Nghiêu đối với Hứa-Do không có gì hết, mới có câu: "Tiêu-liêu sào lâm bất quá nhất chi, yến thú âm hà bất quá mãn phúc" nghĩa là con chim Tiêu-liêu làm ở trên rừng chẳng qua một nhánh, con chuột uống nước sông chẳng qua đầy bụng, vì thần đã quen cái thú an-nhàn của thần rồi, d ã u bệ-hạ có truyền ngôi cho thần đi nữa, thần cũng không làm, thần c hỉ b biết lập đức mà thôi, dầu cho cả công-danh phú-cối ở mặt thế-gian/ đối - với cái đức không có giá-trị gì hết .

Bởi cái thuyết lập-đức người ta đã ham làm mà làm không được nên cái giá-trị của Hứa-Do đối với đức Nhan-Hồi cũng tương-đương với nhau, khi đức Nhan-hồi đại cơm bầu nước đi giáo-đạo đến nước Tề, Tề-vương biêu ở lại thì bậc công-khanh của Ngài không mất, nhưng Ngài trả lời rằng " T Thần đã quen cái thú an-nhàn của thần rồi, thú an-nhàn không có thể gì mà đem đòi cái giá-trị công-danh uyên-tức đặng, nếu bệ-hạ muốn đòi đặng nên biết cái giá-trị lập-đức nó trọng-hệ là thế nào? "

Hai thay! Ở thế-gian này không biết mấy vị hiền-nhân chí-sĩ đã hiểu được cái giá-trị lập-đức chưa đến, nên mới xa sự tối mọi hạ-tiền làm hư danh-thế của mình, nếu để cái giá-trị ấy lại thì không đáng giá-gi hết mà phải hạ mình làm chi? Hai ngôi vị ấy đối chọi với nhau n h u một trời một vực.

(xem tiếp trang 6)

## TIỀN VI

KHAI MẠC LỄ KHAI TRƯỞNG SỞ CHÍNH PHƯỚC-THIỆN ĐÔ-THÀNH CỦA QUẢN-CHÂU ĐẠC SÀI-GÒN, NGÀY MÙNG 6 THÁNG 9 NĂM QUÂN-SỰ (DL, 01 - 10 - 1973).

Kính Hội-thánh Lương-đài, Hiền-thiên, Cửu-trùng.  
Kính thưa Hội-thánh Phước-thiện nam nữ,  
Kính thưa Thiếu-tá đại-diện Trung-tá Chỉ-huy-trưởng CSQG-cuận 8.  
Kính thưa quý Quản-chức đại-diện chính-cuյen địa-phương.  
Kính thưa quý đại-diện Tôn-giáo bạn.  
Kính chư Chức-sắc, Hiền-tài Ban-Thế-đạo, Chức-việc và Đạo-hữu  
nam nữ bốn-quốc, Đường-nhơn.

Nhân-danh Quản-châu-đạo Phước-thiện Saigon,

Thay mặt ban tổ-chức lễ khai-trởng Sở Chính Phước-thiện Đô-thành, chúng tôi thành kính tri-ân Hội-thánh đã ban cho một đặc-ân quý-báu, với tấm lòng ưu-ái, khích-lệ, chịu khó nhọc đến đây chủ-tọa buổi lễ ngày hôm nay, và quý Trưởng-huynh Quan-trấn, Khâm-trấn và Hiền-huynh, H Hiền-tỷ Khâm-châu-đạo Saigon đã cố-vấn, khích-lệ và tận-tình trợ giúp nhân-sự và phương-tiện trong tình huynh-đệ mật-thiết hỗ-tương.

Chúng tôi thành-thật cảm-tạ Trung-tá Quận-trưởng, Thiếu-tá Chỉ-huy-trưởng C.S.Q.G., Đại-úy Phòng-trưởng, quý đại-diện các tôn-giáo bạn, và tất cả quý thân-hào nhân-sĩ đã hoan-hỉ dành thì giờ đến dự lễ khai-trởng Sở-chánh Phước-thiện hôm nay.

Chúng tôi thành-thật cảm-tạ quý Hiền-huynh, Hiền-tỷ đầu-tộc đạo Đô-thành, Chợ-lớn, Thu-thiền, Hiền-tài Ban Thế-đạo và tất cả Chức-việc Bàn-trị-sự, Bàn Cai-quan Bốn-quốc cũng như Đường-nhơn nam nữ, quý Đạo-huynh, Đạo-tỷ đã tận-tình công-tác bao công khó nhọc để hoàn-thành m cuộc lễ hôm nay được mỹ-mãn. Nhất là quý huynh, quý tỷ ở tận Châu-thành Thánh địa, Cơ-quan Phát-thanh Phó-thông Giáo-ly, Ban Trang-trí đã không nề đường xa, hy-sinh đến đây giúp phương-tiện kỹ-thuật và trang-hoàng rực-rỡ trong suốt mấy ngày đêm cực nhọc.

Và chúng tôi thành-thật cảm-tạ Hiền-huynh Giáo-thiện VÕ NGỌC AN, đương kiêm Chủ-trưởng Bàn Cai-quan Phước-thiện Đô-thành đã hiến đất căn nhà đây đủ tiện-nghi để làm sở-chánh Phước-thiện, giúp cho Bàn Cai-quan Đô-thành có cơ-hội xúc-tiến ngay việc thành-lập sở-chánh này mà nhiều năm qua tại Saigon chưa mở-mang cơ-sở cũng vì nơi Đô-thành rất khó tìm được địa-diem rộng-rãi, thuận-tiện.

Ngay khi sự hiến nhà được Hội-thánh Phước-thiện chấp nhận, toàn thể tín-hữu tại Đô-thành đã nỗ-lực tích-cực hoạch-định chương-trình lập sở, chung góp vốn, kể ít người nhiều số vốn đầu tiên là 700.000\$00 với cả sự thiện-chí và quyết-tâm mà sự hiện-diện đông đảo hôm nay đã chứng-minh sự phân-khởi, hân-hoan của toàn thể tín-hữu trong việc mở mang cơ-sở Phước-thiện đầu tiên. Kể từ hôm nay cơ-sở này thuộc tài-sản cộng-đồng thuộc Hội-thánh Phước-thiện nối chung và của Châu-đạo Sài-gòn, Tộc-đạo Đô-thành dưới sự quản-trị và điều-hành của Ban Cai-quản và toàn tín-hữu.

Kính bạch Hội-thánh,  
Kính thưa quý liệt vị,

Muôn thật-hành chủ-nghĩa Phước-thiện, con cái Chí-Tôn đối phải nuôi, rách cho mặc, tật-nguyên phải bảo-duỡng, cơ-thể phải chở che, chu-cấp người già cả, săn sóc kẻ bệnh-hoạn, giúp đỡ tang-sự. Nói tóm tắt là phải chia sẻ mọi sự khổ trên đời này.

Chơn-truyền của Phước-thiện lại còn phải thay thế cho Chí-Tôn và Phật-Mẫu thật-hành cơ cứu-khố bằng phương-pháp là: làm cha những kẻ không cha, làm mẹ những kẻ không mẹ, làm anh những kẻ không anh, làm bạn những kẻ thiếu bạn, nâng-đỡ và an-vui những kẻ cô-quá, tật-nguyên trong sự thương-yêu cao-quí và trong sự giúp đỡ chân-thành. Nhờ thế mới có thể thực-hành cơ-quan cứu-khố nơi mặt thế.

Cơ-quan Phước-thiện rộng-mở cho tất cả mọi người, không phân-biệt đạo đời, là trường thi công-quả của Đức Chí-Tôn đến lập mỗi nơi, làng nào ấp nào cũng có cơ-sở Phước-thiện cho toàn đạo-hữu ở đô-thị, thôn-quê có chỗ đến đó đăng thi-thố lập-công bồi-đức hầu đạt-thủ địa-vị thiêng-liêng do Đức Chí-Tôn đã dành sẵn cho mỗi con cái của Ngài. Cơ-quan Phước-thiện là một danh-từ chung của toàn nhơn-loại chỗ không riêng biệt cho một tôn-giáo nào.

Trước nhiệm-vụ bao-la của cơ-quan Phước-thiện, muốn thật-hành đường lối sáng tỏ bao-dung bác-ái, toàn thể tín-hữu đô-thành có hoài-vọng sở Phước-thiện mới được khai-trương ngày hôm nay sẽ là một viên gạch tốt, một hạt giống lành, trong tương-lai sẽ có cơ tạo-dựng thêm nhiều cơ-sở qui-mô, nảy nở kết-quả, càng ngày càng rộng lớn hầu có đủ phương-tiện, có khả-năng tài-chánh thi-hành trách-vụ.

Nay khai mở cơ-sở chánh này chỉ là bước đầu, một bước đầu đầy phần-khởi thành-công và các thế-hệ sau sẽ kế-tiếp đến đạt thành mục-dịch.

Trong Đạo-luật năm Mậu-dần (1938) có ghi rõ :

Nơi mỗi nhà sở chánh Phước-thiện phải lập một cơ-quan thiết-dụng như là: Bảo-sanh-viện, Y-viện, Ấu-trử-viện, Dưỡng-lão-đường, Học-viện.

Tôn-chỉ và mục-dịch chúng tôi như trên, lúc khởi đầu sở-chánh này chỉ mới thực-hiện một ngành hoạt-dộng/traị-hòm. Trong tương-lai sẽ còn khai-mở nhiều cơ-sở lương-diện, công-nghệ và th thương-mãi hầu có đủ khả-năng tài-chánh tài-trợ các cơ-quan phúc-thiện sẽ được thực-hiện như Y-viện, Học-viện v.v...

Phát-huy cơ-sở Phước-thiện tại Đô-thành là chú-trọng về phương-diện xã-hội, cấp-tê cho tất cả đồng bào nghèo không đủ khả-năng, những cô-quá khi hữu-sự, không phân-biệt tôn-giáo, chủng-tộc.

Nhân đây, xin báo-tin: Việc kiên-tạo thuyền Bắc-Nhà cho Châu-đạo Sài-gòn đã hoàn-tất, chờ thủ-tục bàn-giao và khánh-thành. Khi ấy, chúng tôi có thể trợ giúp đặc-lục hơn những đồng-bào nghèo đăm-nhận tang sự, công-tác này hoàn-toàn có tính-cách từ-thiện.

Thực-hiện các công-tác trên tại Đô-thành, trong lúc kinh-tê khó-khăn, luôn luôn phải cố nguồn tài-trợ thường-xuyên, dồi-dào, chúng tôi thành-tâm thỉnh-cầu quý liệt-vị đại-diện các tôn-giáo ban, quý thân-hào nhân-sĩ, quý đạo-huỳnh, đạo-tỷ nhiệt-tình ủng-hộ và hỗ-trợ mạnh-mẽ, khuyến-khách thường xuyên. Chúng-tôi hân-hoan chờ đợi sự cộng-tác mật-thiết của khắp mọi giới h hưởng ủng việc thiện.

Kính bạch Hội-thánh,  
Kính thưa quý liệt vị,

Sở chánh Phước-thiện được khai-trương ngày hôm nay, chúng tôi tin chắc sẽ thành-công tốt đẹp, vì trên chúng tôi đã có Hội-thánh sẵn-sàng chỉ-giác và các cơ-quan trong nền chánh-trị đạo tận-tình ủng-hộ và giúp đỡ phương-tiện thật-hành, và thêm đ được sự yểm-trợ đặc-biệt của các cấp chánh-quyền địa-phương và mỗi liên-quan mật-thiết của quý đoàn-thể, tôn-giáo ban, quý thân hào nhân-sĩ giàu lòng từ-thiện.

Trước khi dứt lời, thay mặt Ban Tổ-chức, một lần nữa chúng tôi trân-trọng thành-kính tri-ân Hội-thánh, chánh-quyền địa

quý quan-khách đã dành thì giờ quý báu đến tham-dự buổi lễ khai-trường hôm nay, cùng quý liệt-vị đã đến tham-dự đồng-đạo với một tấm lòng thiết-tha đối với việc Phước-thiện.

Chúng tôi thành-tâm cầu-nguyện Đức Chí-Tôn và Phật-Mẫu, các đấng Thiêng-liêng ban ơn lành cho tất cả quý liệt-vị và bửu-quyên.

Đến đây, tôi xin long-trọng khai-mạc lễ khai-trường sở chánh Phước-thiện Đô-thành ngày hôm nay.

Trân-trọng kính chào quý liệt-vị ./-

---

LỜI THUYẾT ĐẠO CỦA ĐỨC HỘ-PHÁP (Tiếp theo trang 2)

---

Ở nơi cửa đạo, Bàn-Đạo đã đem con cái Đức Chí-Tôn và thanh-niên của đạo dâng làm thánh-thể tương-lai của Ngài, nếu cả thầy đều biết nỗi khổ để làm phương tu-thân lập-đức thì cái giá-trị của thiên-hạ làm dễ như ăn ớt chỗ không có chi khổ.

Vậy toàn thể con cái Đức Chí-Tôn và Thánh-thể của Ngài, phải đem cái đức thiêng-liêng ấy rải khắp cả thiên-hạ thì chúng ta mới có thể cứu-khổ được./-

---

Thi: HOA PHƯỚC VÔ-MÔN.

Hoa phước vô môn sách luận rành,  
Cũng như hình bước bóng theo nhanh.  
Bởi ham chứa ác mang tai biến,  
Hễ biết gieo nhân gặt quả lành.  
May rủi gắng gìn tâm thánh-đức,  
Trả vay tùy ở kiếp nhơn-sanh.  
Trước TÒA PHÁN XÉT tầm nguyên-lý,  
Vạn-sự chung qui tại sở-hành.

HUỆ-PHONG.

---

TÍN ĐỒ ĐẠI-ĐẠO      NÊN SỬ      DUNG LỊCH      ĐẠI - ĐẠO.

---

## ~~PHƯỚC-THIỆN~~ - ~~TH~~

THƯƠNG-THÔNG LẠI-VIÊN PHƯỚC-THIỆN, NHÂN DỊP LỄ KHAI-TRƯƠNG SỞ-  
CHÁNH PHƯỚC-THIỆN ĐÔ-THÀNH, NGÀY 06-9-QUỈ-SỬU (DL, 01 - 10-73)

Kính bạch Hội-thánh Hiệp-thiên, Cửu-trùng và Ph.Thiện,  
Kính Trung-tá Quận-trưởng Quận 8,  
quý vị quan chức chánh-quyền địa-phương,  
Kính quý tôn-giáo bạn và thân-hào nhân-sĩ,  
Kính chư Chúc-sắc Thiên-phong, chư Chúc-việc các Ban,  
bộ và toàn đạo nam, nữ.

Tôi mạng phép nhơn-danh Thương-Thông Lại-viên, đại-d  
diện cho Hội-thánh Phước-thiện nam nữ hân-hạnh được lời mời của  
Quận-châu, Tộc, Bàn Cai-quản Phước-thiện cũng như Ban Tổ-chức t  
thỉnh đến dự buổi lễ khai-trương sở-chánh Phước-thiện Đô-thành s  
Sài-gòn.

Trong quang-cảnh tôn-nghiêm buổi lễ, với sự hiện-diện của quý Ngài  
và quý liệt vị, chẳng nệ xa-xôi khó mới đến dự đông đảo, được tặng  
phần long-trọng, niềm ưu-ái đầy khích-lệ cho toàn đạo nơi đây.

Kính Hiền-huynh, tỹ, đệ, muội,

Chúng ta được may-duyên hữu-phước, Đức Chí-Tôn và Đức  
Phật-Mẫu giảng-trần hoằng-khai nền Đại-Đạo Tam-Kỳ Phổ-Độ tại Việt  
nam quốc, duy một quyền đạo có bốn cơ-quan là: Hành-chánh, Phước-  
thiện, Hộ-tê và Tòa-đạo.

Thật ra chúng ta được đứng vào lòng Đức Chí-Tôn, Đức  
Phật-Mẫu, làm con tể-vật phụng-sự cho con cái của Đức Ngài.

Cơ-quan Phước-thiện cốt-yếu để mở đường Thánh-đức cho  
chúng-sanh có đủ phương-thế nhập vào.

Người ngoại-giáo nhờ nơi cửa Phước-thiện mà hiệp một  
cùng Hội-thánh.

Cơ-quan Phước-thiện thành-lập từ năm Canh-ngọ (1930)  
đến năm Mậu-dần (1938) Đại-hội Nhơn-sanh công-nhận có ghi v  
vào Đạo-luật và Đạo-nghị-định số: 48/ND đê ngày 17 tháng 10 năm  
Mậu-dần (DL, 10/12/1938) phân Thập-nhi đẳng-cấp Thiêng-liêng.

Máy-tạo văn xây, cơ-đời biến-chuyển, cuộc bí thối của  
con người văn tưng luật tự-nhiên của cơ-tạo, hoặc suy hay thịnh,  
hoặc tồn hay vong cũng do Tạo-công định-đoạt, không một ai qua m  
luật-định.

Nền Đại-đạo của Đức Chí-Tôn hoàng-khai trải đến 48 r năm, Xuân sang, Hạ đến, Thu mãn, Đông tàn trong chớp nhoáng. Biết bao sự thăng-trầm vì cơ khảo-đạo, nào là áp-lực bên ngoài, nào là nội-dung bất-dồng, đó là lọc thánh chọn hiền cho ra thiệttướng. Mỗi lúc chinh-nghiêng của đạo là mỗi lần thăng phẩm thiêng-liêng của người tu-niệm, lại cũng là một phương giới mài, huấn-luyện t tâm-hồn người hành-đạo cho được cao tăng giá-trị nhơn-phẩm. Nhưng chiếc thuyền đạo vẫn mạnh lướt trên các lượn sóng to gió lớn, đã dặng đưa các nguyên-nhân đến tận nơi bển-ngạn.

Tôi xin nhắc lời của Đức Nguyệt-Tâm Chơn-Nhơn dạy rằng: "Buổi Hạ-nguồn cơ tuần-huần của Thiên-địa" Đức Chí-Tôn giảng-trần dùng huyền-diệu cơ bút lập đạo, đầu cho bậc nguyênnhân, "hóa-nhân hay là quý-nhân biết tu cũng đăc-đạo. Trái lại: Dù bậc "Đại-la Thiên-đế xuống-trần mà không tu, cũng không trở về cứu-"vị dặng".

Đức Chí-Tôn lập ra cơ cứu-khổ để băng bó vết thương-lòng cho nhơn-loại, mà những phần-tử chánh của cơ-quan cứu-khổ, chính là quý anh chị em đã lãnh trách-nhiệm đó vậy. (cần nên ý-thức).

Kính quý Ngài và toàn đạo,

Hiện nay đất nước đang hồi khói lửa chiến-tranh, nhơn sanh thống-khổ, làm cho con cái Đức Chí-Tôn, Đức Phật-Mẫu điêu-đứng, nhơn-tâm bất-định, mà đã và đang buổi kinh-tế khiếm-khuyết, vật-giá đắt đỏ leo thang, củi quế gạo châu.

Hội-thánh nhận thấy toàn thể chư Hiền nam nữ nơi Đô-thành Sài-gòn đầy lòng quả-cảm góp của chén công hiệp cùng Chủ-trưởng Bàn Cai-quản Giáo-thiện Võ-ngọc-AN mà tạo-thành sở-chánh Phước-thiện nơi đây. Thật <sup>rat</sup> quý hóa thay !!

Cơ-quan Phước-thiện chánh-ý thành-lập để cho con cái Đức Chí-Tôn, <sup>Đức</sup> Phật-Mẫu còn kém phần học-thức cổ cơ-hội lập-công n bồi-đức, hầu tạo thiên-vị cho mình.

Cơ-quan Hành-chánh có trách-nhiệm tuyên-truyền phổ-thông Giáo-lý dặng độ rồi chúng-sanh lo về mặt Hành-chánh-đạo, tất nhiên Chúc-sắc Cửu-trùng-đài phải là bực hạnh-đức hoàn-toàn và học-thức uyên-thâm.

Xin trích một đoạn Thánh-huấn của Đức Cao Thượng-Phẩm

giảng vào đêm 26 tháng 10 năm Canh-dần (1950) quý chư Hiền tướng-lâm.

Ở đời mỗi sự đều giả, cho đến mảnh thân của chúng ta cũng không tồn-tại. Nếu ai theo đường danh bẽ-hoạn hiện-thời thì tất-nhiên họ sẽ chịu lấy sự mất ở ngày mai. Chỉ những kẻ biết tìm sự mất ở đời, sớm đặt mình vào khuôn-khố vị-tha, bản-thân luôn luôn sẵn-sàng phụng-sự cho kẻ đói, kẻ nghèo, kẻ yếu thì mới còn mãi - mãi mà thôi.

Chơn-truyền Phước-thiện phải thay thế cho Đức Chí-Tôn, Đức Phật-Mẫu thật-hành cơ cứu-khổ bằng phương-pháp là: làm cha những kẻ không cha, làm mẹ những kẻ không mẹ, làm anh những kẻ không anh, làm bạn những kẻ không bạn, làm chồng những kẻ không - chồng, làm vợ những kẻ không vợ, trong sự yêu thương cao-quí, trong sự giúp đỡ chơn-thành, như vậy mới có thể thực-hành cơ cứu-khổ của Đức Chí-Tôn để nơi mặt thế này. Các em có hiểu chưa ?

Nếu các em đã nhận-thức rõ-rệt chơn-truyền của Phước-thiện thì phải cố-gắng tự đặt mình nơi khuôn-khố ấy, dâng trọn m mảnh thân này làm tế-vật cho Đức Chí-Tôn, Đức Phật-Mẫu để phụng-sự cho con cái của Ngài, hầu cho Ngài khỏi mối lòng trông đợi.

Hôm nay chúng ta ý-thức lời vàng tiếng ngọc trên, là hạnh-đức và sứ-mạng của mỗi người nam phái cũng như nữ-phái, rần nống-nã làm cách nào đặng hai đấng Phụ Mẫu thiêng-liêng của toàn nhơn-loại được hài lòng.

Chúng ta phải chí-quyết tu để thay thân cho Đại-TửPhụ, Đại-Tử-Mẫu, hầu tận-độ cứu-khổ nâng-nguy, chia cơm sẻ áo với bạn đồng-sanh của chúng ta đặng khỏi nơi cảnh thế này và nguyện giúp-đỡ đìu-dắt bước đường tu cho các bạn chúng-ta được trở về hội-hiệp nơi cảnh Thiêng-liêng Hằng-sống.

Được như vậy chúng ta mới có hạnh-diện đền-đáp công-ơn trong muôn một đối với Đức Chí-Tôn, Đức Phật-Mẫu.

Kính quý Ngài và toàn đạo,

Buổi Hạ-nguồn đời càng văn-minh, khoa-học càng mở-mang cực-diêm, đạo càng ngày càng tiên-hóa không ngừng.

Vậy mấy tạo bởi chữ hòa mà có, thế như cần-khôn vũ-trụ cũng phải hòa mới vĩnh-cửu, trên địa-cầu này cũng phải hòa mới toàn hảo, nhơn-loại cũng phải hòa mới trường-tồn, chẳng khác nào thế-chất

phải hòa-thuận với linh-hồn mới mong đoạt đạo.

Trái lại: "Nếu càn-khôn vũ-trụ nhơn-loại chẳng hòa, thì thế-giới phải ngửa nghiêng điên-đảo".

Vậy chúng ta phải có hòa mới có hiệp, có hiệp mới có thương-mến cùng nhau, cộng-yêu hòa-ái là trọng nhất trên đời.

Đức Chí-Tôn có cho bài thi như vầy :

### T H I

"Thiên-thời địa-lợi bất như hòa,  
"Tam-giáo chơn-truyền cũng một Cha.  
"Chia rẽ phân-tâm thành bạc-nhược,  
"Hiệp-hòa chung-trí thắng can-qua.  
"Thương yêu nhơn-loại như xương thịt,  
"Cảm mến đồng-bào thể ruột rà.  
"Cả tiếng kêu ai người mấn-thế,  
"Nghiêng vai gánh vác Đạo nhà ta.

Hội-thánh mong quý chú hiền suy-gẫm, thật là nước Việt-nam chúng ta nói riêng, trên quả địa-cầu 68 này nói chung, rất may-duyên gặp nền Đại-đạo hồng-khai có đủ hai đấng Tử-bi f Cha Mẹ Thiêng-liêng của nhơn-loại đến mở đường cứu-cánh cho chúng ta tu thoát-khỏi luân-hồi, duy chúng ta muốn cùng không f muốn mà thôi.

Cổ câu: Thân tục-lự gây hoàn xá-lợi,  
Của phứ-du đôi bửu Thiêng-liêng.

Cho được vậ là báu vật thiết của chúng ta, không sợ ai giựt giành tranh lẫn. Ngộ-đạo tầm-chơn là con đường thoát-tục, muốn thoát-tục phải có công-phụ, công-phụ mới sánh với Thánhhiền. Thế theo chơn-tướng Phước-thiện thì :

Vô-lao bất phục-hồi chơn-mạng,  
Tĩnh-thế kỳ-thân đắc chánh-tôn.

Phải có công-lao khó-nhọc, phải giầy sành đập sỏi, p phải chịu nắng-táp mưa sa, phải thật-hành chí trung-kiên hiếu-h hạnh cùng Đức Chí-Tôn, Đức Phật-Mẫu mới hội đủ điều-kiện vinh - quang châu Kim-khuyết.

Đức Nhân-Âm Đạo-trưởng có dạy rằng: Đức là rèn trau âm-chất, tài là buộc lấy danh-nhờ, công-phụ sánh với Thánh-hiền, quyền lợi chôn sâu nơi bẻ-thăm.

Đức tài hỏi ai rõ thấu chánh chơn, mà tìm đến nơi  
bí-ngạn, vui chi cảnh phồn-hoa rồi phải chịu ngàn năm đau khổ.  
Buồn chi cửa đạo lại không chịu lần dò, để đến đời rồi phải ân  
hận.

Nên Đại-đạo hiện thời, nếu chúng ta nhứt-tâm tu-niệm,  
cải-ác tòng-lương, cải-tà qui-chánh, vâng theo Đại-Tử-Phụ, Đại-  
Tử-Mẫu dạy.

Hội-thánh đảm quả-quyết rằng: Chúng-sanh tu nhứt-kiếp  
ngộ nhứt thời. Là vì Đức Chí-Tôn, Đức Phật-Mẫu khai đạo kỳ ba,  
đại-ân-xá cho nhơn-loại.

Rất mong quý chư hiền-nam nữ am hiếu và thật-hành c  
cho đúng qui-luật chơn-truyền, hầu khởi phụ-lòng Đại-Tử-Phụ, Đại-  
Tử-Mẫu và các Đấng Thiêng-liêng.

Chúng ta phải thi-hành thế nào cho đáng một đứa con  
chí-hiếu chí-chơn, đừng vì lẽ gì mà thất-phận thì rất xứng cho  
một kiếp sanh này may-duyên ngộ-đạo.

Trước khi dứt lời thành-thật cảm ơn Chánh-quyền địa  
phương, quý quan-khách, quý tôn-giáo bạn, chư Chức-sắc, chư Chức  
việc và toàn đạo nam nữ, nhưn chút thời giờ quý báu đến dự buổi  
lễ đồng-đạo được tặng-phần tôn-nghiêm long-trọng, đều thật-hi  
đúng phương-châm tương-thân tương-ái, cộng sức hòa-tâm gây dựng  
khối đức-tín vĩ-đại nơi sở-chánh Phước-thiện Đô-thành này.

Một lần nữa: Tôi thành-tâm đề-đầu cầu-nguyện On -  
trên Đại-Tử-Phụ, Đại-Tử-Mẫu và các Đấng Thiêng-liêng ban điển  
lãnh cho chư Chức-sắc, chư Chức-việc và toàn đạo nam nữ, Đạo  
cũng như Đời sớm phục-hồi cảnh thanh-bình an-cư lạc-nghiệp, Mọi  
mỗi gia-đình đều dặng tinh-thần tráng-kiện, sức khỏe dồi-dào,  
hầu mạnh tiến trên đường đạo-đức nghĩa-nhân./-

Nay kính,

---

THÀNH-GIÁO ĐỨC CHÍ-TÔN:

Bước Đạo lần chơn một dạ thành,  
Xử trần chốn luyện lợi cùng danh.  
Nâu sông nhuộm áo pha màu khổ,  
Tránh môi oan-khiến chốn buộc mình.

TN. Ngày 7-2-1930 (9/1/Canh-ngọ)

T.N.H.T. trang 178)

## 11 ỪNG ĐÊM ĐẠI-LỄ HỘI-YÊN ĐIỀU-TRỊ.

Trăng Thượng-uyên đêm Rằm hoa nạm ngọc,  
Tết Nhi, đồng thêm đạo gió đưa hương.  
Màn trời vệt ngút, trông Ngân-hà như tủa ánh kim-cương.  
Tâm thánh nhẹ lâng mừng, Hội-yên ngưỡng nhìn ngôi Thiên-hậu.  
Kià vũ-trụ chói ngôi vàng tinh đầu,  
Nọ Giao-trị chứa rực khối sinh-quang.  
Hợp chư Thần nguyên chung cõi trần gian.  
Tượng Bí-pháp hư-vô cung Tạo-hóa.  
Cơ giải-thoát nhơn-sanh tu đắc-quả,  
Hội Bàn-đào PHẬT-MẪU định ban ân.  
Bá thiên vạn kiếp xưa để mấy lần,  
Thất ức Tam-lý nay gồm một mối.  
Cứu Nữ Phật Mẹ giao cho độ-rời,  
Bất biểu-nang, con gắng để bảo-tồn.  
"Phải vàng Mẹ lãnh" nơi Đức Chí-tôn,  
Bụi đỏ trẻ vương trong vòng tục-lụy.  
Lời Mẹ than "Sanh một đứa liễu ngàn thế-kỷ"  
Sắp con biết thờ hai ngôi bớt những tội tình.  
Nhân tiết Trung-thu Hội-yên  
nhơn-sanh nhuần đượm phúc huyền-linh.  
Cảm-ơn tiên-bồi xây bàn, Thánh-địa nêu loa gương huệ-ái.  
Điều khách tỉnh, tiêu mòn, điều oan-trái.  
Bổ điển lành, hiểu rõ chỗ căn-nguyên.  
Biết chung thờ Đức MẸ ở thiêng-liêng,  
Muôn trọn hiếu đoàn con noi chánh-giáo.  
Phạm trần qua cơn mộng-ảo,  
Đạo-hạnh đến lúc siêu-nhiên.  
Mừng cho nhơn-loại hưởng may duyên.

Trung-thu Quý-sử

1 9 7 3

HUẾ - PHONG

I)- TIN ĐỊA-PHƯƠNG.

- LỄ KHAI-TRƯƠNG SỞ-CHÁNH PHƯỚC-THIỆN TẠI QUẬN 8 SAIGON.

Vào lúc 09 giờ ngày mùng 6 tháng 9 Quý-sử (DL, 1/10/73) Ngài Hiền-nhơn Chương-quản Hội-thánh Phước-thiện cùng chư Chức-sắc Phước-thiện nam nữ đến chủ-toạ và chứng-dự lễ khai-trương sở-chánh Phước-thiện tại Quận 8 Đô-thành Sài-gòn. Tham-dự lễ khai-trương này còn có quý vị Khâm-trần, khâm-châu, Đâu-tộc và quý quan-khách, quý vị đại-diện tôn-giáo bạn, thân-hào nhân-sĩ và chư tín-hữu.

Sau phần nghi-lễ theo thường-lệ, vị Quản-châu-đạo Phước-thiện, Trưởng-ban Tổ-chức đọc diển-văn khai-mạc, kính lời tri-ân Hội-thánh, quý quan-khách, tôn-giáo bạn, cùng các cơ-quan đạo. Vị Quản-châu cho biết: Địa-diện thành-lập cơ-sở này là do vị Giáo-thiện Võ-Ngọc-Ấn, đương kiêm Chủ-trưởng Bàn-Cai-quản Phước-thiện đô-thành đã hiến dứt căn nhà với đầy đủ tiện-nghi để làm sở chánh Phước-thiện và với sự chung đàu của toàn đạo nơi Đô-thành Saigon được số hiện-kim là 700.000\$00 để hoạt-động cho cơ-sở này.

Lần lượt, vị Nguyễn-thanh-Trạc, đại-diện thân-hào nhân-sĩ,

- Vị đại-diện Nam-thành Thánh-thất.

- Vị Thượng-tọa Thích Pháp Siêu, đại-diện Hội-đồng Tôn-giáo phát-biểu cảm-tưởng.

- Vị Khâm-trần-đạo Gia-định đề lời khích-lệ.

- Và sau hết, Ông Thượng-thống Lại-viện Phước-thiện đại-diện Hội-thánh Phước-thiện ban huân-tử. (xem nguyên văn trong TT.86)

Buổi lễ khai-trương kết-thúc vào lúc 10 giờ 30 cùng ngày và Ban Tổ-chức còn thiết bữa tiệc trà thân-mật để khoản-đãi Hội-thánh cùng quý quan-khách.

---

II)- LỄ TIÊU-TƯỜNG CỔ ĐỨC BÀ NỮ ĐÀU-SƯ HÀM-PHẨM HỒ-HƯƠNG-LỰ.

Vào lúc 12 giờ ngày mùng 8 tháng 9 Quý-sử (03/10/73), Hội-thánh cùng thời Ngọ tại Đền-thánh, Lễ-viện dâng Sở nhận ngày lễ Tiêu-tường cổ Đức Bà Nữ Đâu-sư Hàm-phẩm Hồ-Hương-Lự.

Sau khi thượng-sớ tại Đền-thánh xong, bưu-ảnh của Đức-Bà được rước về Bảo-ân-tử để vào lúc 14 giờ 20 Hội-thánh hành - lễ tế-diện. Hội-thánh, các cơ-quan đã đem những mâm quả-phẩm đến Bảo-ân-tử hiến-lễ Đức Bà.

Buổi lễ được cử hành theo nghi lễ Đại-Đạo Tam-Kỳ Phổ-Độ và mãn lễ vào lúc 16 giờ 30 cùng ngày. Sau đó, Bức-ảnh của Đức Bà được thỉnh về thờ tại Nữ-Đầu-Sư-Đường.

-----

III)- AI-TÍN:

VI GIÁO-SƯ THƯỢNG-LỊCH-THANH, CAI-QUẢN NHÀ ĐỀN QUI-VI.

Vị Giáo-Sư THƯỢNG-LỊCH-THANH, Cai-Quản nhà đền, thế danh Lê-Văn-Lịch, sanh năm 1914 tại Làng Bồ-Khê, Tỉnh Quảng-Bình (Bắc-Việt) đã qui vị vào lúc 22 giờ ngày mùng 7 tháng 9 Quý-Sửu (2-10-73) tại nhà đền Hành-Chánh, hưởng dương 59 tuổi.

Vào lúc 9 giờ ngày mùng 9, Linh-cửu của Ông được Hội-Thánh di đến Báo-Ân-Tử để vào lúc 14 giờ Hội-Thánh cử hành lễ Tế-diện, cầu-siêu, chèo-hầu theo hàng phâm Giáo-Sư.

Đến 9 giờ ngày mùng 10, Linh-cửu của Ông được di lên Đền Thánh. Tại-đây, Ngài HIÊN-PHÁP Chương-Quản Hiệp-Thiên-Đài, hành Pháp độ-thăng và Ngài Thượng-Thông Lại-Viện Cửu-Trùng-Đài thay mặt Ngài Ngọc Đầu-Sư kiêm-nhiệm Ngọc-Chánh Phối-Sư tuyên-dương công-nghiệp hành-đạo và ngỏ lời phân ưu cùng tang quyến.

Sau đó, Linh cửu của cô Giáo-Sư Thượng-Lịch-Thanh được chèo đưa đến Cục-Lạc Thái-Bình Châu-Thành Thánh-Địa an táng vào lúc 11 giờ cùng ngày.

-----

IV)- ÔNG NGUYỄN-VĂN-BIỆN CAI-QUẢN TỔNG-TRẠO QUI-VI:

Ông Nguyễn-Văn-Biện, Cai-quản Tổng Trạo qui-vị vào lúc 21 giờ ngày 11 tháng 9 Quý-Sửu (DL, 6-10-1973) tại tư gia, hưởng thọ 70 tuổi.

Vào lúc 10 giờ ngày 14 tháng 9, Linh-cửu của Ông được Hội-Thánh di vô Báo-Ân-Tử để vào lúc 14 giờ, Hội-Thánh khởi hành lễ Tế-diện, cầu-siêu, chèo-hầu theo hàng-phâm Giáo-Hữu.

Và vào lúc 9 giờ ngày 15, Linh-cửu của Ông được di lên Đền-Thánh. Tại-đây, Ngài HIÊN-PHÁP Chương-Quản Hiệp-Thiên-Đài hành pháp độ-thăng, Ngài Thượng-Thông Lại-Viện Phước-Thiện tuyên-dương công-nghiệp hành-đạo và ngỏ lời chia buồn cùng tang-quyến, sau đó Linh-cửu của Ông được chèo đưa đến Cục-Lạc Thái-Bình - Châu-Thành Thánh-Địa an-táng vào lúc 11 giờ cùng ngày.

V)- ÔNG ĐẠO-NHƠN NGUYỄN-VĂN-TÝ QUI-VỊ:

Ông Đạo-Nhơn Nguyễn-Văn-Tý qui-vị vào lúc 23 giờ ngày 14 tháng 9 Quý-Sửu ( DL, 9 - 10 - 1973 ) tại tư gia, hưởng thọ 86 tuổi.

Vào lúc 11 giờ ngày 16, Linh-cửu của cô Đạo-Nhơn được Hội-Thánh di võ Báo-An-Tử để vào lúc 14 giờ Hội-Thánh cử hành lễ Tế-diện, cầu-siêu, chèo-hầu theo nghi-lễ Đạo dành cho phẩm Đạo-Nhơn.

Và vào lúc 9 giờ ngày 17, Linh-cửu của cô Đạo-Nhơn j j được di lên Đền-Thánh. Tại đây, Ngài HIÊN-PHÁP Chương-Quản Hiệp Thiên-Đài, hành pháp độ thăng và Ngài Thượng-Thống Lại-Viện j j Phước-Thiện tuyên-dương công-nghiệp hành đạo, ngỏ lời chia buồn cùng tang-quyến.

Sau đó, Linh-cửu của Ông được chèo đưa đến Cục-Lạc f Long-Hoa an-táng lúc 11 giờ cùng ngày.

-----

VI)- TIN TIẾP-TÂN.

ÔNG MONTEAGLE STEARNS, THỦ-TRƯỞNG NGOẠI-GIAO HOA-KỶ VIENG TÒA.TH:

Vào lúc 8 giờ 15 ngày Rằm tháng 9 Quý-Sửu ( DL, 10-10-73) Ngài Quyền Thượng-Chánh Phối-Sư THƯỜNG-NHÃ-THANH đã tiếp Ông j MONTEAGLE STEARNS, Thủ-Trưởng Ngoại-Giao Hoa-Kỷ do sự hướng dẫn của Trung-Tướng NGUYỄN-VĂN-MINH, Tư-Lệnh Quân-Khu III và Phái-đoàn, tại Đền-Thánh, Ngài Quyền Thượng-Chánh Phối-Sư hướng dẫn Ông Thủ-Trưởng và Phái-đoàn vào Nội-nghi Đền-Thánh chiêm ngưỡng ngôi thờ Đức CHÍ-TÔN cùng nghe giải thích một vài thể pháp.

Sau đó, Ngài Quyền Thượng-Chánh Phối-Sư hướng dẫn Ông Thủ-Trưởng và Phái-đoàn đến Giáo-Tông-Dương. Tại-đây, Ngài HIÊN-PHÁP Chương-Quản Hiệp-Thiên-Đài, Ngài Thời-quân HIÊN-ĐẠO H.T.D. Ngài Thượng và Ngọc ĐÀU-SƯ, hai Ngài QU. Thái và QU. Thượng j j Chánh Phối-Sư, Bà QU. Nữ Chánh Phối-Sư cùng quý vị Chức-sắc cao cấp tiếp kiến và đàm đạo.

Nhân dịp này, Ngài HIÊN-PHÁP đã trao tặng Ông Thủ-Trưởng một quyển kinh gồm Giáo-lý và Luật Pháp Đạo.

Phái-đoàn ra về lúc 9 giờ cùng ngày.

VII)- TIN THUYỀN-BỔ:

Ngài Thời-Quân HIÊN-ĐẠO Hiệp-Thiên-Đài vừa ban hành ba Sắc-Lệnh số: 6, số 7 và số 8, để ngày 16 tháng 9 năm Quý-Sửu ( DL, 11 - 10 - 1973 ) thuyền bổ chức vị Giáo-Nhi, Nhạc-Sĩ như sau:

1)- Thuyền-bổ Giáo-Nhi LÊ-THỊ-PHƯỚC, sinh năm 1950 tại Long-Châu ( Tây-Ninh ) đảm-nhiệm Cai-Quản Đồng-Nhi nơi Châu-Đạo Biên-Hòa trong thời hạn 12 tháng, kể từ ngày ký tên Sắc-Lệnh này.

2)- Thuyền-bổ vị Nhạc-Sĩ TRẦN-VAN-NGŨNG, sinh năm 1941, tại Long-Phước ( Phước-Tuy ) đảm-nhiệm Cai-Quản Ban Nhạc nơi Châu-Đạo Biên-Hòa trong thời hạn 12 tháng, kể từ ngày ký tên Sắc-Lệnh này.

3)- Thuyền-bổ vị Nhạc-Sĩ PHẠM-VAN-LUU, sinh năm 1949, tại Lộc-Ninh ( Tây-Ninh ) đảm-nhiệm Cai-Quản Ban Nhạc nơi Châu-Đạo Long-An trong thời hạn 12 tháng, kể từ ngày ký tên Sắc-Lệnh này.

LỜI VÀNG TIẾNG NGỌC:

Ngày nào toàn thể non-sanh đều biết hồi đầu hướng thiện, nhìn Đạo TRỜI là một cơ-quan cứu-thế, thực hành chủ-nghĩa thương-yêu cho ra thiết tưởng thì ngày ấy là ngày Hòa-Bình đại-đồng thế-giới.....

LỜI THUYẾT-ĐẠO ĐỨC HỒ-PHÁP

HỘI-THÁNH KIỂM-DUYỆT NGÀY

16, 17 và 20 tháng 9 năm Quý-Sửu  
( DL, 11, 12 và 15 - 10 - 1973 )

DANH SÁCH QUỸ VI AN-NHÂN CỦA " THÔNG-TIN " (tiếp theo)

5982)	Lại-Viện Phước-Thiện Nữ-Phái	3.000	tđ
3)	Quản-Châu Đạo Phước-Thiện, Đô-Thành Sài-Gòn	2.000	"
4)	Lại-Viện Nữ-Phái Gia-Trung-Đài	1.050	"
5)	Nào-Lê-Thanh Giáo-Hữu Văn-Phòng Bảo-Thế	3.000	"
6)	Đào-Văn-Nhiệm Chủ-Sở Phước-Thiện	100	"
7)	Nguyễn-Văn-Thần, Long-Vĩnh	200	"
8)	Nguyễn-Thị-Nhõ Đạo-sở Long-Phủ	200	"
9)	Dương-Thị-Hoa Chủ-sở Long-Nghĩa	100	"
5990)	Nguyễn-Văn-Huỳnh Long-Bình, Đệ 5	200	"
1)	Võ-Văn-Dạt Thành-Vệ	200	"
2)	Phan-Thanh-Danh, Thông-Sự, Long-Điền, An-Giang	200	"
3)	Thượng-Ốn-Thanh, GH Ban Kiểm-Duyệt Kinh sách	100	"
4)	Thái-Nhuận-Thanh, LS Văn-Phòng Học-Viện	100	"
5)	Thượng-Hương-Thanh, LS	100	"
6)	Nguyễn-Hữu-Thế Ban Quản-Lý Đạo-Đức Học-Đường	100	"
7)	Thượng-Cát-Thanh LS ( năm )	100	"
8)	Võ-Sanh C. Chánh-Tri-Sự, Hòa-Lộc, Đệ 2	500	"
9)	Trương Đạo-Đức Chợ-Lối	600	"
6000)	Thời Chánh-Tri-Sự Long-Điền	300	"
1)	Trần-Văn-Trọng Sở thợ-hồ số 9	500	"
2)	Thái-Quý-Thanh LS, Long-Hoa	100	"
3)	Chơn-Tâm Từ-Bi	200	"
4)	Lê-Văn-Chấp Chí-Thiện, Quản-Châu Gia-Dịnh	200	"
5)	Nguyễn-Văn-Mười Trường-Thọ, Đệ 8	200	"
6)	Phan-Văn-Quý C. Chủ-Trưởng Từ-Vĩnh, Đệ 7	200	"
7)	Huỳnh-Minh-Thơm Tá-Lý Ban Nhà-Thuyền, Trí-Giác-Cung	200	"
8)	Hồ-Thị-Điều Chánh-Tri-Sự, Từ-Thành, Đệ 7	500	"
9)	Thượng-Tôn-Thanh Ban Trật-Tự Đền-Thánh	200	"
6010)	Thái-Trở-Thanh LS Cơ-Quan Phát-Thanh	200	"
1)	Lê-Phước-Hậu Từ-Thành, Đệ 7	200	"
2)	Thái-Tường-Thanh, LS Thổ-Cư	200	"
3)	Bùi-Dức-Thôn Sài-Gòn	200	"
4)	Ngọc-Hạnh-Thanh GH, Trưởng Tiểu-Ban Huấn-Đạo	350	"
5)	Trần-Văn-Lên Trường-Bình, Đệ-Bát	500	"
6)	Nguyễn-Văn-Pấn Long-Bình, Long-Hoa	100	"
7)	Phạm-Công-Dức Chánh-Lão-Thế	100	"
8)	Tạ-Văn-Giới Thọ-Hồ	100	"
9)	Thái-Ôc-Thanh LS, Văn-Phòng Đâu-Sư	400	"
6020)	Ngọc-Quan-Thanh LS, "	200	"
1)	Nguyễn-Văn-Tiểu Đệ Thất	200	"
2)	Nai-Văn-Lang Cơ-Quan Phát-Thanh	200	"

( còn tiếp )